

Y Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg

Lleoliad: **Ystafell Bwyllgora 1 – Y Senedd**

Dyddiad: **Dydd Iau, 30 Ebrill 2015**

Amser: **09.31 – 12.09**

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales



Gellir gwyllo'r cyfarfod ar [Senedd TV](http://senedd.tv) yn:
<http://senedd.tv/cy/2941>

Cofnodion Cryno:

Aelodau'r Cynulliad:

Paul Davies AC (yn lle Angela Burns AC)
Keith Davies AC
Suzy Davies AC
Ann Jones AC (Cadeirydd)
Joyce Watson AC (yn lle John Griffiths AC)
Bethan Jenkins AC
Jeff Cuthbert AC (yn lle Lynne Neagle AC)
David Rees AC
Aled Roberts AC
Simon Thomas AC

Tystion:

Huw Lewis AC, Y Gweinidog Addysg a Sgiliau
Cassy Taylor, Llywodraeth Cymru
Catherine Lloyd, Llywodraeth Cymru

Staff y Pwyllgor:

Gareth Rogers (Ail Clerc)
Sarah Bartlett (Dirprwy Glerc)
Stephen Davies (Cyngorydd Cyfreithiol)

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau a dirprwyon

Croesawodd y Cadeirydd yr Aelodau i'r cyfarfod. Cafwyd ymddiheuriadau gan Angela Burns, John Griffiths a Lynne Neagle. Roedd Paul Davies, Joyce Watson a Jeff Cuthbert yn dirprwyo ar eu rhan, yn y drefn honno.

2 Bil Cymwysterau Cymru – Cyfnod 2: Trafod y gwelliannau

Dywedodd y Cadeirydd y byddai'r Pwyllgor yn ystyried y gwelliannau yn y drefn y mae'r adrannau a'r atodlenni y maent yn gymwys iddynt yn codi yn y Bil.

Gwaredodd y Pwyllgor y gwelliannau a ganlyn:

Adran 1

Gwelliant 13 – Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5		5
Derbyniwyd gwelliant 13		

Derbyniwyd **gwelliant 14 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 15 (Huw Lewis)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5		5
Derbyniwyd gwelliant 15		

Derbyniwyd **gwelliant 16 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 58 – Simon Thomas

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	

Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
<p>Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 58.</p>		

Gwelliant 59 – Simon Thomas

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
<p>Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 59.</p>		

Adran 2: Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod yr adran wedi'i derbyn.

Adran 3

Gwelliant 56 – Simon Thomas

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
<p>Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 56.</p>		

Gwelliant 57 – Simon Thomas

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 57.		

Derbyniwyd **gwelliant 17 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adran newydd

Gwelliant 62 – Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 62.		

Adran 4

Gwelliant 18 (Huw Lewis)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts

5		5
Derbyniwyd gwelliant 18.		

Adrannau 5 - 7: Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Adran 8 a 12

At ddibenion pleidleisio, cafodd **gwelliannau 19, 20, 21, 22, 23, 24 a 25 (Huw Lewis)** eu grwpio ac maent yn amodol ar un bleidlais, yn unol â Rheol Sefydlog 17.36. Derbyniwyd y gwelliannau yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adrannau 9 – 11 Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Adran 13

Gwelliant 63 – Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 63.		

Adran 14

Gwelliant 64 – Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 64.		

Gwelliant 65 – Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 65.		

Adrannau 15 – 21 Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Adran 22:

Derbyniwyd **gwelliant 1 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adran 23: Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod yr adran wedi'i derbyn.

Adran 24

Gwelliant 70 – Suzy Davies

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 70.		

Adrannau 25-26 Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Adran 27

Derbyniwyd **gwelliant 2 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adran newydd

Gwelliant 26 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert Keith Davies David Rees Joyce Watson Ann Jones		Paul Davies Suzy Davies Simon Thomas Bethan Jenkins Aled Roberts
5		5
Derbyniwyd gwelliant 26		

Gwelliant 27A - Suzy Davies

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies Suzy Davies Aled Roberts	Jeff Cuthbert Keith Davies David Rees Joyce Watson Ann Jones	Simon Thomas Bethan Jenkins
3	5	2
Gwrthodwyd gwelliant 27A		

Adran newydd**Gwelliant 27 (Huw Lewis)**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert Keith Davies David Rees Joyce Watson Ann Jones		Paul Davies Suzy Davies Simon Thomas Bethan Jenkins Aled Roberts
5		5
Derbyniwyd gwelliant 27		

Adran newydd**Gwelliant 28 - Huw Lewis**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert Keith Davies David Rees Joyce Watson Ann Jones		Paul Davies Suzy Davies Simon Thomas Bethan Jenkins Aled Roberts
5		5
Derbyniwyd gwelliant 28		

Adran newydd

Gwelliant 29 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert Keith Davies David Rees Joyce Watson Ann Jones		Paul Davies Suzy Davies Simon Thomas Bethan Jenkins Aled Roberts
5		5
Derbyniwyd gwelliant 29		

Adran 28: Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod yr adran wedi'i derbyn.

Adran 29

Gwelliant 30 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert Keith Davies David Rees Joyce Watson Ann Jones Paul Davies Suzy Davies		Simon Thomas Bethan Jenkins Aled Roberts
7		3

Derbyniwyd gwelliant 30**Gwelliant 31 - Huw Lewis**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Simon Thomas
Keith Davies		Bethan Jenkins
David Rees		Aled Roberts
Joyce Watson		
Ann Jones		
Paul Davies		
Suzy Davies		
7		3
Derbyniwyd gwelliant 31		

Derbyniwyd **gwelliant 3 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 32 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adran 30

Derbyniwyd **gwelliant 33 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 34 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adran 31

Derbyniwyd **gwelliant 35 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adrannau 32-38 Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Adran 39

Derbyniwyd **gwelliant 4 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 5 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adran 40**Gwelliant 71 - Suzy Davies**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	

Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 71.		

Adran 41

Gwelliant 36 (Huw Lewis)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5
Derbyniwyd gwelliant 36		

Adran 42

Gwelliant 37 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5
Derbyniwyd gwelliant 37		

Gwelliant 38 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas

Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5
Derbyniwyd gwelliant 38		

Adran 43

Gwelliant 39 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5
Derbyniwyd gwelliant 39		

Adran 44

Derbyniwyd **gwelliant 6 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 40 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5
Derbyniwyd gwelliant 40		

Derbyniwyd **gwelliant 7 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 72 - Suzy Davies

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	Simon Thomas
Suzy Davies	Keith Davies	Bethan Jenkins

Aled Roberts	David Rees Joyce Watson Ann Jones	
3	5	2
Gwrthodwyd gwelliant 72.		

Adrannau 45-48 Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Adran 49

Derbyniwyd **gwelliant 8 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Adran newydd

Gwelliant 60 - Simon Thomas

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 60.		

Adran newydd

Gwelliant 61 - Simon Thomas

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan		

hynny, gwrthodwyd gwelliant 61.

Adran 50

Gwelliant 73 – Suzy Davies

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	Simon Thomas
Suzy Davies	Keith Davies	Bethan Jenkins
Aled Roberts	David Rees	
	Joyce Watson	
	Ann Jones	
3	5	2
Derbyniwyd/Gwrthodwyd gwelliant 73.		

Adran 51

Gwelliant 66 – Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 66.		

Adrannau 52-54 Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Adran 55

Derbyniwyd **gwelliant 9 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 10 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 74 – Suzy Davies

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	

Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 74.		

Adran 56: Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adrannau hyn, felly barnwyd bod yr adrannau wedi'u derbyn.

Atodlen 1

Gwelliant 67 - Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 67.		

Derbyniwyd **gwelliant 68 (Aled Roberts)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 69 - Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 69.		

Gwelliant 75 – Suzy Davies

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Paul Davies	Jeff Cuthbert	
Suzy Davies	Keith Davies	
Simon Thomas	David Rees	
Bethan Jenkins	Joyce Watson	
Aled Roberts	Ann Jones	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol, yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii). Gan hynny, gwrthodwyd gwelliant 75.		

Atodlen 2: Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r atodlen hon, felly barnwyd bod yr atodlen wedi'i derbyn.

Atodlen 3

Derbyniwyd **gwelliant 11 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 41 – Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5
Derbyniwyd gwelliant 41.		

Gwelliant 42 – Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5

Derbyniwyd gwelliant 42.

Gwelliant 43 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5

Derbyniwyd gwelliant 43.

Gwelliant 44 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5

Derbyniwyd gwelliant 44.

Gwelliant 45 - Huw Lewis

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Jeff Cuthbert		Paul Davies
Keith Davies		Suzy Davies
David Rees		Simon Thomas
Joyce Watson		Bethan Jenkins
Ann Jones		Aled Roberts
5	0	5

Derbyniwyd gwelliant 45.

Derbyniwyd **gwelliant 46 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 47 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Atodlen 4

At ddibenion pleidleisio, cafodd **gwelliannau 48, 49, 50, 51, 52, a 53 (Huw Lewis)** eu grwpio ac maent yn amodol ar un bleidlais, yn unol â Rheol Sefydlog 17.36. Derbyniwyd y gwelliannau yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 12 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 54 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd **gwelliant 55 (Huw Lewis)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).